

سورة المدثر

SUURAAN TUNI SUURAA MAKAAATI
AAYAAANI ISII 56
LAKOOFISI ISII 74

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

JALQABNI DUBII MAQAA RABII ADUNYATI WAAN
UUME HUNDAAF RAAMATA GODHU
KAN AAKHIRATI MUUMINTOOTA QOFAAF
RAAMATA GODHU

يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ (1) قُمْ فَأَنْذِرْ (2) وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ (3) وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ (4)

uffata huccuu tee qulqulleesi
akhlaaqa kee tolchi
qalbii tee tolchii qulqulleesi

Rabii kee waan
isaan hin malleraa
guddisi

ka'i dhaabaduu dinniini
ummata gorsi

yaa kan huccuu narrati
darbaa je'ee mammaratee
ciisu

وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ (5) وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرُ (6) وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ (7) فَإِذَا

hoguu

Rabbuma keetii je'ii
obsi
fuula Rabii keetii barbaadaaf
jecha obsi

Waan kennite sanirra tan
Irra guddoo barbaadaaf jecha
Waa hin kennin

sanamaraa fagaadhu
waan Rabii asiti gabaran
hundaraa fagaadhu

نُقِرَ فِي النَّاقُورِ (8) فَذَلِكَ يَوْمَئِذٍ يَوْمٌ عَسِيرٌ (9) عَلَى الْكَافِرِينَ غَيْرُ

kaafirarrati guyaan san hintaane

guyaan san guyaa
akkaan jabaa hamaa

hogguu san

garriin lammadaa

afuufamte

يَسِيرٌ (10) ذَرْنِي وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيدًا (11) وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا مَمْدُودًا

kaniin qabeenya hedduu isaaf kenne
kan lakkaawamu

namaan kophaa isaa
isa uume garaa haadha
isaa keessati, kaan humaa
hin qabne

na dhiisi

Guyaa
Laafaa

(12) وَبَنِينَ شُهُودًا (13) وَمَهَّدْتُ لَهُ تَمْهِيدًا (14) ثُمَّ يَطْمَعُ أَنْ

eegaan akkasiti itti ballisee
booda ni kajeela

isattiin ballisee jiruu
balloo ballisee waan hunda keessati

ilmaaniis kan isaawaliin jiraatan
kan miskiinummaaf isa biraa hin
baqatin

أَزِيدَ (15) كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لَآيَاتِنَا عَنِيدًا (16) سَأَرْهُقُهُ صَعُودًا

isaan dirquuf ta'a gara ibidda
jahannam jabaa seenutti

aayata keenya kan quraana
dura dhaabbatee kan
kijibsiisu tahe

lakkii akkasii mitii
waliid imnu mukhiira
kun kan tahu tahe

akkaan isaaf
dabalu

(17) إِنَّهُ فَكَّرَ وَقَدَّرَ (18) فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ (19) ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ

amallee san boodaas abaaramee
azzabame, akkamiti quraana
arabsuuf murteeffate

adunyaarrati azzabame
akkuma fedhettu waan quraanaan
ju'u murteeffate itti yaade

inni ni yaade quraana kanaan
maaliin je'ee arabsaa
waan ju'u likeesse qopheessee
wal qixeeffate

(20) ثُمَّ نَظَرَ (21) ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ (22) ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ (23)

eegasii garagale boonee if
guddisee ergamaa Rabii jala
deemuurraa

laalee iti
yaadee fuula
butee

san booda
fuula guure

ergasii waan murteeffate san
ni laale

فَقَالَ إِنَّ هَذَا (24) إِلَّا سِحْرٌ يُؤْتَرُ (25) إِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ (26)

quraani kuni waa hin taane, jecha ilma namaati malee
waa jecha Rabiitii miti

falfala inni nama biraarra
odeesse male
quraani jecha Rabii hintaane

waan je'e
kuni waa hin taane

سَأُصْلِيهِ سَقَرَ (26) وَمَا أَدْرَاكَ مَا سَقَرُ (27) لَا تُبْقِي وَلَا

hin hambbiftu foonii fii morgeya isaa
lafeerrati

waan saqar tahe maaltu si beeyisise
ati hin beeyituu nuutu siif himaa
dhagayi

ibidda jahannam kan maqaan isa
saqar ja'amu seenuuf ta'a
isaan naqa

تَذَرُ (28) لَوْاحَةٍ لِلْبَشَرِ (29) عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ (30) وَمَا جَعَلْنَا

nuti waa hin goone

ibidda jahannam sanirra
maleeyikaa kudha sagaltu(19)
jira

ibiddi jahannam san coraa
Yookaa kalloo namaa arraaba

tokko hin
hambbiftu

أَصْحَابَ النَّارِ إِلَّا مَلَائِكَةً وَمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ إِلَّا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا

warra Rabiti kafre mokkoruuf
malee

wanni lakkoofsa warra
ibiddaa 19 gooneef

maleeyikaa malee,
waa hin goone
Ilma namaa

warra ibiddaa san

لَيَسْتَفِيقَنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَيَزِدَّادَ الَّذِينَ آمَنُوا إِيمَانًا وَلَا

akka
amallee

akka warri yahuudaaraa amane iimaanni
isaaf ida'amuufi,
waan dubbiin quraanni dubbate kitaaba isaanii
keessa jirtuuf

wanni lakkoofsa saanii hangas gooneef
akka yahuudaan beeyitee nabi Muhaammad
(s.al.ws) itti amantuuf jecha, waan maleyikaan
19 jechuun towraat keessa waan jiruuf

بِرْتَابَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْمُؤْمِنُونَ وَلَيَقُولَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ

akka amallee warri qalbii saanii keessa
dhukkubni munaafiqummaa jiruu ju'uufi

amallee ummani
muuminaa akka
hin shakkineefi

ummani nasaara nabi Muhammad (s.a.w)
akka ergamaa Rabii tahe hin shakkineefi

وَالْكَافِرُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَن يَشَاءُ

Rabiin aki je'e Rabiin akkuma warra waan inni
ja'u dide jallisee kan waan inni je'etti amanee
itti dalage sanitti.kan fedhees jallisa

Rabiin fakkeenya maleeyikaa kan
19 je'ee dubbate san, maaluma
itti fedhe ja'an

allaee akka ummani
kaafiraa kan
makkaa ju'uufi

وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَمَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ وَمَا هِيَ إِلَّا

ibiddi azaabaa kan
dubbanne san waa
waan biraatiimiti

yoo Rabbi
taate malee

waraana Rabii keetii fii humna
maleeyikaa namni hanganaa beeku
hin jiru

nama fedhees
qaceelchaa, namni maaf kana
goote je'ee isa gaafatu
hin jiru

ذِكْرَى لِلْبَشَرِ (31) كَلَّا وَالْقَمَرَ (32) وَاللَّيْلِ إِذْ أَدْبَرَ (33) وَالصُّبْحِ

ganama
subii

halkan hoguu inni gad
garagaleen kakadhe

dubbiin akka isin jettaniimiti
ji'aan kakadhee

gorssa ilma namaati
akka isa sodaatanii
qaceelaniif dubbanne

إِذَا أَسْفَرَ (34) إِنَّهَا لَأِخْدَى الْكُبَرِ (35) نَذِيرًا لِلْبَشَرِ (36) لِمَنْ شَاءَ

namni
fedhe

ilma namaatiif dinniina
ilma namaatiif gorssa
akka gorfamee irraa if eegu

ibiddi jahannam tuni
balaa guddoo ajaa'ibaa tan
ilma namaa eeggatu

hoguu ifeen
kakadhee

مِنْكُمْ أَنْ يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ (37) كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةً

lubbuun hundinuu waan daleeyideen qabamtee
qabdi jirti

yoo kaa kan boodarrati
hafuu barbaadees haa
boodati hafuu Rabiti
kafree

Isinirraa namni Rabiti amanee
dalagaa gaari dalagee duratti deemuu
kan barbaade dalagee fuulduratti
Haa deemu

(38) إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِينِ (39) فِي جَنَّاتٍ يَتَسَاءَلُونَ (40)

jannata keessa ta'aniiti walgaafatan

warra kitaaba dalagaa saanii
harka mirggaatiin
fudhate malee

عَنِ الْمُجْرِمِينَ (41) مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرٍ (42) قَالُوا لَمْ نَكُ مِنْ

warri ibiddaa wanni ja'anii deebisaniif
nuti tahuu hin turre adunyaa gaafa
jirru

yaa warra ibiddaa maltumaatu
ibidda jahannam kan maqaan saa
saqar ja'amu kana isin naqe

umata mujrima Rabiti
kafree ibidda jahannam
seenerraa wal gaafatan

الْمُصَلِّينَ (43) وَلَمْ نَكُ نَطْعُمُ الْمَسْكِينِ (44) وَكُنَّا نَخُوضُ مَعَ

nuti tahuu turre
warra taa'ee oduu waliin
odeessuu

amallee miskiina nyaachisuu hinturre ja'an

warra salaata
salaaturraa tahuu
hin turre ja'an,
Nutu salaata hin salaanu

الْخَائِضِينَ (45) وَكُنَّا نُكَذِّبُ بِيَوْمِ الدِّينِ (46) حَتَّى أَتَانَا الْيَقِينُ (47)

hanga duuti nutti dhuftee,
duunee aakhiraa dhufnutti

warra guyaa qiyaamaa kan baallama
seensifamne kijjibsiisuu waliin tahuu
turre

oduu kijjibaa hafarsuu
waliin tahuu turre
ja'an

فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشَّافِعِينَ (48) فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكَرَةِ مُعْرِضِينَ

kan quraana isaan gorsurraa
garagalan

maalumaatu
isaaniif
tahe

manguddumaa Anbiyaan,
jaalallon Rabii, Rabirraa
araarama isaaniif
fuutu

manguddumaan isaan hin
fayyadu, jechuun araarama
warri Rabirraa namaaf fuudhuu
isaan hin fayyadu

(49) كَانَتْهُمْ حُمْرٌ مُسْتَنْفِرَةٌ (50) فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ (51) بَلْ يُرِيدُ

ummani kuffaaraa
ni barbaadan

akka harrediidoo leenca jalaa
baqatuutti nama quraanatti isaan
yaamu jalaa baqatanii orihan

gugattee baqatuuti
quraanarraa baqatanii
orihan

isaan akka harrediidootti

كُلُّ أَمْرٍ مِنْهُمْ أَنْ يُوْتَىٰ صُحُفًا مُنْشَرَةً (52) كَلَّا بَلْ لَا يَخَافُونَ

dubbiin waa akka isaan fedhanii miti
ummani kuffaara san hin
sodaatan

akka isaaniif kennamtu waraqaan hoguma
san barreeffamtee Rabi biraa akka isaaniif
hiramtu barbaadan

hundi saanii

الْآخِرَةِ (53) كَلَّا إِنَّهُ تَذْكِرَةٌ (54) فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ (55) وَمَا

hin
jiru

namni gorffamuu fedhe
quraana haa qara'u

dubbiin waa akkasii miti
Quraanni kuni gorssa
kan ilma namaa gorsuu

ibidda aakhiratti
isaanitti dhufuuf
taa'u

يَذْكُرُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ هُوَ أَهْلُ التَّقْوَىٰ وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ (56)

Rabiin kan gabroottan isaa kan
araarama isarra barbaaduuf
araaramu

Rabiin kan ajaja saa
fudhatanii waan inni dalaga
je'e dalaganii waan inni
dhiisa je'e dhiisanii
waan hunda keessati isa
sodaatani

nama Rabiin akka inni
quraanaan gorfamu
fedhe malee

namni quraana
Kanaan
Gorfamu